نشرة الحرف العربي في سوريا

The Arabic Letter Bulletin in Syria

ISSN 2405 - 4100

نشرة فصلية تصدر من باريس - فرنسا

العدد الرابع



من القبور النادرة بمقبرة باب الصغير (مدفن آل كريدي)
تظهر فيها براعة الخط وبراعة النقش.
الخطوط الكتابية الخطاط للخطاط ممدوح الشريف. اما النحت فهي للنحات الشهير عمر كلاس
الصورة للأستاذ محمد المصري

الحرف العربي في سوريا

محاولة لجمع النقوش الكتابية العربية في سورية و أرشفتها. الكتابات الاسلامية منها و المسيحية باللغة العربية أم باللغات التي كتبت بحرفنا العربي من التركية و الفارسية وغيرها علما أن دراسة للنقوش متخضع للاسلوب العلمي و الاكاديمي محاولين ذلك قدر الأمكان.

المدير العام: بسام محمد ديوب

مدير التحرير: إحسان فاضل محمود

تصميم العنوان: المهندس مهند الحلبي

للمراسلات
30, Rue Barbes 92120 MONTROUGE / FRANCE
Ihsanmahmoud745@gmail.com

كَلِمَة التحرير

تُعَدُّ نَشْرَةُ الحَرْفِ العَرَبِيِّ فِي سُورِيَا مَنْصَّةً عِلْمِيَّةً مُتَخَصِّصَةً، تُصْدِرُهَا هَيْئَةُ تَحْرِيرٍ مُسْتَقِلَّةٌ مِنْ بَارِيس، وَتُعْنَى بِتَوْثِيقِ وَدِرَاسَةِ النُّقُوشِ وَالمُدَوَّنَاتِ الكِتَابِيَّةِ العَرَبِيَّةِ فِي سُورِيَا، وَمَا يَتَّصِلُ بِهَا مِنْ سِيَاقَاتٍ تَارِيخِيَّةٍ وَحَضَارِيَّةٍ.

وَتَنْدَرِجُ أَعْمَالُ النَّشْرَةِ ضِمْنَ إِطَارٍ مَنْهَجِيٍّ أَكَادِيمِيٍّ رَصِينٍ، يَقُومُ عَلَى التَّحْقِيقِ العِلْمِيِّ، وَالتَّوْثِيقِ الدَّقِيقِ، وَالقِرَاءَةِ النَّقْدِيَّةِ المُنَظَّمَةِ، وَذَلِكَ مِنْ خِلَالِ مَقَالَاتٍ وَدِرَاسَاتٍ يُنْجِزُهَا بَاحِثُونَ وَمُتَخَصِّصُونَ فِي مَجَالَاتِ الأبيجرافيا، وَالتَّارِيخِ، وَالدِّرَاسَاتِ الأَثَرِيَّةِ، وَفْقَ مَعَايِيرِ النَّشْرِ المُتَّبَعَةِ فِي الدَّوْرِيَّاتِ العِلْمِيَّةِ المُحَكَّمَةِ دَوْلِيًّا.

وَتَهْدِفُ النَّشْرَةُ إِلَى الإِسْهَامِ فِي حِفْظِ التُّرَاثِ الكِتَابِيِّ المَادِّيِّ، لَا سِيَّمَا فِي السِّيَاقِ السُّورِيِّ، مِنْ خِلَالِ إِتَاحَةِ مَوَادٍّ عِلْمِيَّةٍ مَوْثُوقَةٍ تُسَاعِدُ عَلَى إِعَادَةِ قِرَاءَةِ النُّصُوصِ وَتَحْلِيلِهَا فِي ضَوْءِ المَعْطَيَاتِ الأَصْلِيَّةِ وَالمُنَاهِجِ الحَدِيثَةِ.

وَتَرْحَبُ هَيْئَةُ التَّحْرِيرِ بِكُلِّ مُسَاهَمَةٍ أَكَادِيمِيَّةٍ أَصِيلَةٍ تَسْتَوْفِي شُرُوطَ البَحْثِ العِلْمِيِّ وَأَخْلَاقِيَّاتِهِ، وَتُلْتَزَمُ فِيهَا الأُطُرُ المَنْهَجِيَّةُ المُعْتَمَدَةُ فِي النَّشْرِ العِلْمِيِّ.

وَقَدْ أَصْبَحَتِ النَّشْرَةُ مَرْجِعًا عِلْمِيًّا مُعْتَمَدًا لِلبَاحِثِينَ وَالدَّارِسِينَ وَالمُهْتَمِّينَ بِالدِّرَاسَاتِ الأبيجرافيا وَالكِتَابِيَّةِ العَرَبِيَّةِ فِي سُورِيَا، وَلَا سِيَّمَا طُلَّابِ الدِّرَاسَاتِ العُلْيَا، بِمَا تُوَفِّرُهُ مِنْ مَوَادٍّ مَوْثُوقَةٍ وَقِرَاءَاتٍ مَنْهَجِيَّةٍ مُنْضَبِطَةٍ، تُسْهِمُ فِي صَوْنِ الذَّاكِرَةِ الكِتَابِيَّةِ السُّورِيَّةِ وَإِدْمَاجِهَا فِي البَحْثِ العِلْمِيِّ المُعَاصِرِ.

إحسان محمود

ÉDITORIAL

La Revue de la Lettre Arabe en Syrie est une publication scientifique spécialisée, éditée depuis Paris par un comité de rédaction indépendant. Elle est consacrée à la documentation et à l'étude des inscriptions et des corpus écrits arabes en Syrie, ainsi qu'à l'analyse de leurs contextes historiques et culturels.

Les travaux publiés dans la revue s'inscrivent dans une démarche méthodologique rigoureuse, fondée sur l'édition critique des textes, la documentation précise des supports et l'analyse scientifique structurée. Les contributions émanent de chercheurs et de spécialistes dans les domaines de l'épigraphie, de l'histoire et des études archéologiques, et répondent aux normes académiques appliquées dans les revues scientifiques internationales à comité de lecture.

La revue vise à contribuer à la préservation du patrimoine écrit matériel, particulièrement dans le contexte syrien, en fournissant à la communauté scientifique des études fiables permettant une relecture et une interprétation des inscriptions à partir des données originales et des approches méthodologiques contemporaines.

Le comité de rédaction accueille toute contribution académique originale respectant les exigences de la recherche scientifique et de l'éthique de la publication.

La revue est désormais une référence scientifique reconnue pour les chercheurs, les étudiants de master et de doctorat, et les spécialistes des études épigraphiques et des corpus écrits arabes en Syrie, en fournissant des matériaux fiables et des analyses méthodiques contribuant à la préservation de la mémoire écrite syrienne et à son intégration dans la recherche scientifique contemporaine.

Ihsan MAHMOUD

EDITORIAL

The Journal of the Arabic Script in Syria is a specialized academic publication issued from Paris by an independent editorial board. It is dedicated to the documentation and scholarly study of Arabic inscriptions and written corpora in Syria, as well as to the analysis of their historical and cultural contexts.

The journal adopts a rigorous methodological framework grounded in critical text editing, precise documentation of material evidence, and systematic scholarly analysis. Its contributions are authored by researchers and specialists in the fields of epigraphy, history, and archaeological studies, and adhere to the academic standards applied in internationally peer-reviewed journals.

The journal aims to contribute to the preservation of material written heritage, particularly within the Syrian context, by providing the scholarly community with reliable studies that facilitate the re-examination and interpretation of inscriptions based on original data and contemporary methodological approaches.

The editorial board welcomes original academic contributions that meet the requirements of scholarly research and publication ethics.

The journal has now become a recognized scholarly reference for researchers, graduate and doctoral students, and specialists in epigraphic studies and Arabic written corpora in Syria, offering reliable materials and methodical analyses that contribute to preserving Syrian written memory and integrating it into contemporary scholarly research.
Ihsan MAHMOUD

الباحث لا يضع النتيجة ثم يبحث عما يؤكد رأيه، الباحث الحقيقي يمشي وراء الدليل حيثما قاده هكذا العلم.

إهداء الى الدمشقي الأصيل الغيور على تراثه

الدكتورسميرعزت البيج (أبو يامن)

رحمه الله تعالى



من مديري ومؤسسي صفحة دمشق أبيض أسود التي كانت مع كوادرها.

نقلة نوعية في موضوع الأرشيفات الصورية والرقمية على الشبكة العنكبوتية، وكذلك الدراسات التاريخية الخاصة بدمشق

كما كان للسيد أبو يامن أفضال على الكثيرين في دراساتهم.

الرحمة لروحه الطاهرة والذكرى الدائمة العطرة لاسمه.

السُبلان والعيون في سوريا

من المنشآت الهامة في المدينة الإسلامية والتي كانت تزوّد الناس المارين في الطرقات والأسواق بالمياه المنعشة فكانت مؤشراً مهمّاً على عدد السكان والتقدم العمراني للمدينة. سنتناول هنا نقوشاً كتابية غير منشورة لأسبلة وتجهيزات مائية أخرى للعيون المائية من مدن سورية مختلفة.

المدينة: دمشق

الحي: باب الجابية

المبنى: سبيل ماء في واجهة تربة قانصوه اليحياوي

مكان الكتابة: في صدر السبيل تحت القوس

نوع الخط: الثلث

نوع النص: تأسيس

التاريخ: 904 هـ /1498 م

قراءة النص

اللوحة في الأعلى مع الرنك المملوكي

1. في خامس عشرين ربيع الآخر سنة أربعة و((رنك)) تسعماية أحسن اللّهّ عاقبتها بخير

2. أمين يا ربّ العالمين و صلّى اللّهّ على ((رنك)) سيّدنا محمّد وآله وصحبه و سلّم

مدماك في الاسفل فيه النقش الكتابي تحت اللوحة

[بسم الله الرحمن الرحيم .... المكان المبارك المقرّ الكريمي العالي المولوي الأميري السيفي]

أزدمر نقيب القلعة المنصورة بالشام المحروس أعزّ اللّهّ أنصاره تقبّل اللّهّ منه بتربة المرحوم أستاذه المقرّ الأشرف السيفي قانصوه اليحياوي الكافلي

مصادر القراءة

موقع مدونة النقوش الاسلامية التابع لمؤسسة ماكس فان برشم جنيف سويسرا، رقم الاستمارة 13459

Leo Ary MAYER, Saracenic Heraldry. A Survey, Oxford, 1933, p. 181, n° 2

فرج الحسيني: ديوان الخط العربي في سورية، نقوش العمائر المملوكية، مركز دراسات الخطوط بمكتبة الإسكندرية، الاسكندرية، 2019م، ص 270.

صاحب الصورة: من الانترنت من صفحة صدى بردى، الرابط:

https://www.facebook.com/photo/?fbid=1166637278830911&set=a.463648129129833

تعديل القراءة: بسام محمد ديوب

تعليق بسام محمد ديوب

هذه الكتابة تُنشر لأول مرة بترتيب أسطرها حيث تشرها كلا من الحسيني وماير وفق ترتيب ذي خمس أسطر.





المدينة: دمشق

الحي: باب الجابية

المبنى: سبيل قرب الدرويشية

مكان الكتابة: في صدر السبيل تحت القوس.

نوع الخط: نسخ

نوع النص: شعر وتأسيس

التاريخ: 1178 هـ ،1764 م

قراءة النص

1. ..[اشرب هنيـ]ئا و شفا من سلسبيل قد صفا

2. لله......ذكره عمن بناه قد عفا

3. للخلد في تاريخه بها قضى لمصطفى سنة 1178

صاحبة الصورة: الفنانة السيدة رانيا قطف

صاحب القراءة بسام محمد ديوب




Rania Kalaf

المدينة: حلب

حي: حارة الباشا ـ حي خان السبيل

المبنى: سبيل مجهول، يقع السبيل في الزقاق الواقع فيه جامع الدرج بالاتجاه نحو الشمال (نقلاً عن الدكتور السيد نور الدين التنبي) والسبيل على الطرف المطل نحو الشرق..

نوع النص: انشائي ووقفي

نوع الخط: ثلث؟

تاريخ النص: 1327هـ / 1909م

قراءة النص

1. قد أوقف هذا السبيل سيد

2. الحاج محمود السنان وا

3. قف هذه الدكان على مصا ـ

4. لحه في شوال سنة 1327

مصدر الصورة ومصدر القراءة السيد المؤرخ الدكتور نور الدين التنبي





المحافظة: طرطوس

المنطقة: الدريكيش

القرية: بستان الصوج

المبنى: نبع ماء وقف لمزار الشيخ سلطان فارس

مكان الكتابة: على الواجهة فوق مخرج الماء

نوع الخط:

نوع النص: وقف وانشاء

التاريخ:1221هـ/ 1809م

قراءة النص:

1. عمر هذا السبيل المبارك الشيخ

2. علي ابن الشيخ حاتم ......

3. وقف للشيخ فارس

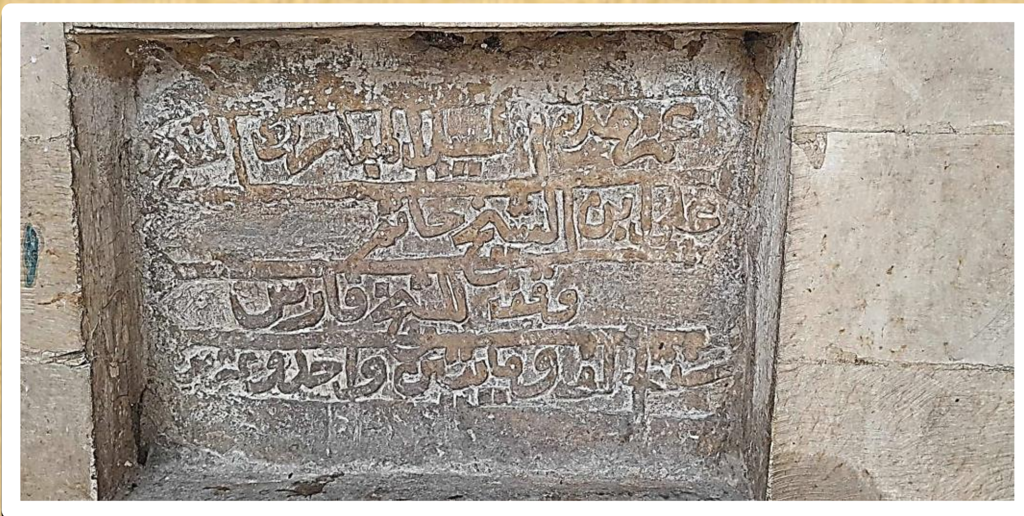
4. سنة ألف و مايتين واحد وعشرين

صاحب القراءة: بسام محمد ديوب

صاحب الصورة: السيد جمال الدين الشيخ

تعليق بسام محمد ديوب

الكتابة مهمة كونها تذكر كلمة وقف وهي لمنشأة عامة مدنية



المحافظة: طرطوس

المنطقة: القدموس

القرية: اللتاتين

المبنى: بناء حجري على مخرج نبع ماء

مكان الكتابة: فوق الفتحة

نوع الخط: بسيط يحرورف كبيرة

نوع النص: إنشاء

التاريخ: القرن التاسع عشر او بداية القرن العشرين الميلاديين

قراءة النص:

1. الله حق

2. عمل المعلم .... سبع؟ ابن

3. المعلم حسين رحمه الله

صاحب القراءة: بسام محمد ديوب

صاحب الصورة: السيد عقيل السليمان

تعليق بسام محمد ديوب

الكتابة نادرة كونها على نبع ماء في ريف بعيد وهي مثال جيد ووحيد على الانشاءات الخدمية في الريف الساحلي



المدينة: حلب

الحي: حي الكلاسة

المبنى: قسطل ينزل إليه بدرج

مكان النص: فوق القوس

حالة النص الراهنة: بحالة جيدة

نوع النص: إنشاء

نوع الخط: ثلث

تاريخ النص الأصلي: 924 هـ/1518م

قراءة النص

1- أنشأ هذا السبيل المبارك العبد الفقير إلى الله تعالى حسن بن الشيخ (كتاب+) آغا..

2- غفر الله له ولوالديه وذلك في أيام مولانا السلطان سليم خان في سنة أربع وعشرين وتسع مائة.

+الاستاذ نور الدين التنبي يقترح كتان

صاحب القراءة: بسام محمد ديوب

مصدر الصورة: الدكتور الاستاذ نور الدين التنبي

نعيد أدناه ما نشره الدكتور على صفحته الشخصية حول هذا الاكتشاف المهم فله كل الشكر على كل مجهوداته واسهاماته الثمينة في تاريخ حلب.



أقدم كتابة عثمانية في حلب

الأستاذ الدكتور نور الدين التنبي

منذ مدة تزيد عن 15 عام أو أكثر وأنا أمر بحي الكلاسة القديم، وأراقب مكاناً مغطى بكل أنواع القمامة، ويظهر في أعلاه كتابة أثرية.

لفتت هذه الكتابة انتباهي بشكل كبير بحجمها وشكلها ولم أتمكن من قراءتها بسبب المسافة البعيدة وصعوبة الوصول إليها. لكن منذ مدة ليست بالبعيدة تم تنظيف المكان ليظهر درج يوصل لقسطل ماء عميق والكتابة تعلو هذا القسطل. راجعت كل ما كتب عن حلب وأثارها فلم أجد من تحدث عن هذه الكتابة. بل وحتى القسطل لم يكتب عنه سوى الغزي بقوله:

((وقسطل ينزل إليه بدركات.. قديم.. قد عُمر سنة 420 هـ/ 1029 م. وقد وقف الحاج خليفة بن محمد ابن الحاج محمود المعروف بابن الجربان.. من أهل الكلاسة بستاناً وكرماً في أرض الأنصاري سنة 1131 هـ/1718 م ويُعرف بوقف بيت صهريج.. شرطه بعد انقراض ذريته لجامع الرحيمية والقسطل)).

وواضح هنا أن الغزي لم يتمكن من قراءة النص. كما ولم يتم يتمكن من قراءة التاريخ بدقة حيث يشير تاريخه للعهد المرداسي بحلب.. وهذا غير صحيح كما يوحي شكل الكتابة.

صورت النص عدة مرات وبصعوبة بسبب المسافة البعيدة. وأرسلت الصور لخبيري القراءة:. الدكتور فرج الحسيني في مصر، والدكتور بسام ديوب في باريس.

وكان رد الدكتور بسام سريعاً بقراءة السطر الأول.. وصَعُب عليه قراءة السطر الثاني. تواصلنا يوماً كاملاً مع صور جديدة. إلى أن تمكن الدكتور بسام من قراءة النص كاملاً.. مضيفاً قوله:

أننا أمام أقدم نص عثماني في سورية: دخل العثمانيين حلب في 1516 م وهذا النص تاريخه 1518 م. إلا أن الدكتور بسام نبهني أن هناك نص في زاوية الشيخ محي الدين بدمشق تاريخه بنفس العام، ولكنه بشهر محرم.. أي الشهر الأول بالسنة الهجرية، وبالتالي قد يكون نص دمشق الأقدم، ونص حلب الثاني لعدم ذكر الشهر به.. ولكنه الأقدم بحلب.

اليوم وخلال جولة العاديات في حي الكلاسة تم كشف النقاب عن هذه الكتابة.. وهذا نصها كما قرأه الدكتور بسام ديوب مشكوراً:

1- أنشأ هذا السبيل المبارك العبد الفقير إلى الله تعالى حسن بن الشيخ (كتاب) آغا..

2- غفر الله له ولوالديه وذلك في أيام مولانا السلطان سليم خان في سنة أربع وعشرين وتسع مائة 1518 م.

وفيما يلي تصوير عن المكان من جولة العاديات اليوم الجمعة 19-01-2024 م.

بتصوير الصديق الغالي مجد طالوستان.



الدكتور يشرح عن القسطل والاكتشاف بزيارة جمعية العاديات في شهر كانون الثاني 2024

مقابرنا تراثنا

مشروع النشرة التوثيقي

شواهد قبور العلويين في قرية المندرة في محافظة طرطوس

نعود في هذا العدد لنشر الشواهد القبرية من خلال المشروع الذي بدأناه منذ العدد الأول. وفي هذا العدد نترك المدن الكبيرة ذات التاريخ العريق والموثق للريف البعيد وغير المعروف. سنحط رحالنا اليوم في قرية صغيرة من ريف طرطوس مع شواهد للمكون العلوي في هذه المنطقة وتنشر لأول مرة عن هذا المكون والتي تعطي معلومات ثرة في طل غياب الأبحاث الجادة والمصادر النادرة. مع الشكر لابن الساحل السيد مضر كنعان الذي زودنا بالعدد الأكبر من الصور. وبداية مع تعريف بالقرية.

المندرة

قرية في جبال اللاذقية، تتبع ناحية قرى مركز ومنطقة صافيتا، محافظة طرطوس. (٤١٦ن ــ ٣٠٤م).

تقع على الامتدادات الجنوبية **لظهر الحميرة**، تشرف شمالاً على طريق صافيتا ــ طرطوس وجنوباً على وادي **عين القبلة**، إلى الغرب من مدينة صافيتا بـ ١،٥كم. أكثر مساكنها من الحجر الكلسي المنحوت، القديمة منها متصلة فيما بينها والحديثة متباعدة توسعت في امتدادها شرقاً حتى اتصلت بمدينة صافيتا. يعمل معظم سكانها بزراعة أشجار الزيتون، والحبوب والخضر للاستهلاك المحلي، إلى جانب تربية الأبقار والأغنام، ويشكل العمل الوظيفي لبعضهم مورداً إضافياً لهم. توجد فيها مستشفى ومحطة محروقات ومستوصف بيطري ومركزاً لتخزين الأعلاف، ومعصرة حديثة للزيتون. تشرب من شبكة مياه مشروع الشماميس ومن عين القبلة. ترتبط بشبكة الهاتف الآلي لمدينة صافيتا، وتصلها بها طريق مزفتة. تتبعها مزرعة: **بيت عبد الجليل**.

من: المعجم الجغرافي للقطر العربي السوري، مركز الدراسات العسكرية، دمشق 1992، الجزء الخامس، ص 352.

المحافظة: طرطوس

المنطقة: صافيتا

القرية: المندرة

المبنى: قبر من الحجر

مكان النص: على الضريح الحجري

نوع النص: جنائزي

نوع الخط:

التاريخ: القرن الثامن عشر الميلادي

قراءة النص

1. هذا ضريح الماجد الشهم الجسور ذو الجود و الاحسان والليث الغيور

2. اسمي سليمان الحسين أخو........ من كان للرحمن أوابا شكور

3. من أل شمسين الكرام و صيتهم بين البرايا شهرة مثل البدور

4. عا.......والوفا تاريخه أبني له .....كالجنات وحور

مصدر الصورة: الاستاذ مضر كنعان

ومصدر القراءة: بسام محمد ديوب





المحافظة: طرطوس

المنطقة: صافيتا

القرية: المندرة

المبنى: قبر من الحجر

مكان النص: على الضريح الحجري

نوع النص: جنائزي

نوع الخط:

التاريخ: 1200هـ/1785م

قراءة النص

1. توفا إلى رحمت الله تعالى الشيخ...ابن الشيخ

2 .شمسين اب كل الحشر؟؟ في سنت ألف ومايتين

مصدر الصورة: الاستاذ مضر كنعان

ومصدر القراءة: بسام محمد ديوب



المحافظة: طرطوس

المنطقة: صافيتا

القرية: المندرة

المبنى: قبر من الحجر

مكان النص: على الضريح الحجري

نوع النص: جنائزي

نوع الخط:

التاريخ:1170هـ/1756م

قراءة النص

1. توفا إلى رحم[ة] الله تعالى الشيخ
2. عمرن (كذا) ابن الشيخ....
3. الشيخ يونس عمر له و الشيخ
4. حسن سنة الف وماية و سبعين

مصدر الصورة: الاستاذ مضر كنعان

ومصدر القراءة: بسام محمد ديوب





المحافظة: طرطوس

المنطقة: صافيتا

القرية: المندرة

المبنى: قبر من الحجر

مكان النص: على الضريح الحجري

نوع النص: جنائزي

نوع الخط:

التاريخ: 1207هـ/1792

قراءة النص

1. توفا إلى رحمت الله تعالى الشيخ بدران

2. ابن الشيخ أحمد من بيت الحداد

4. رحمت الله عليهم أجمعين

3. في سنت الف ومايتين وسبعة

مصدر الصورة: الاستاذ مضر كنعان

ومصدر القراءة: بسام محمد ديوب





المحافظة: طرطوس

المنطقة: صافيتا

القرية: المندرة

المبنى: قبر من الحجر

مكان النص: على الضريح الحجري

نوع النص: جنائزي

نوع الخط:

التاريخ:1196هـ/1781 م

قراءة النص

1. توفا إلى رحمة الله تعالى الشيخ سليمان

2. ابن الشيخ ابراهيم رحمت الله عليه

3. في سنت الف وماية وستة وتسعين

مصدر الصورة: الاستاذ مضر كنعان

ومصدر القراءة: بسام محمد ديوب





المحافظة: طرطوس

المنطقة: صافيتا

القرية: المندرة

المبنى: قبر من الحجر

مكان النص: على الضريح الحجري

نوع النص: جنائزي

نوع الخط:

التاريخ: 1193هـ/1779 م

قراءة النص

1. توفا إلى رحمت الله تعالى الشيخ

2. محمد بن الشيخ حيدر رحمة الله عليه

3. سنت الف ومايةو ثلاثة وتسعين

مصدر الصورة: الاستاذ مضر كنعان

ومصدر القراءة: بسام محمد ديوب



المحافظة: طرطوس

المنطقة: صافيتا

القرية: المندرة

المبنى: قبر من الحجر

مكان النص: على الضريح الحجري

نوع النص: جنائزي

نوع الخط:

التاريخ:؟ 119هـ / بين 1776 م و1786 م

قراءة النص

1. توفا إلى رحمت الله تعالى الشيخ

2. عمران ابن الشيخ ......

3. [في] سنت الف وماية و ....و تسعين

مصدر الصورة: الاستاذ مضر كنعان

ومصدر القراءة: بسام محمد ديوب



المحافظة: طرطوس

المنطقة: صافيتا

القرية: المندرة

المبنى: قبر من الحجر

مكان النص: على الضريح الحجري

نوع النص: جنائزي

نوع الخط:

التاريخ: القرن الثامن عشر الميلادي

قراءة النص

1. توفا إلى رحمة الله تعالى.......

2. ....وخمس

مصدر الصورة: الاستاذ مضر كنعان

ومصدر القراءة: بسام محمد ديوب



المحافظة: طرطوس

المنطقة: صافيتا

القرية: المندرة

المبنى: قبر من الحجر

مكان النص: على الضريح الحجري

نوع النص: جنائزي

نوع الخط:

التاريخ: 1100هـ / 1688م

قراءة النص

1. توفا إلى رحمت الله تعالى الشيخ

2. .....ابن الشيخ عثمان رحمة الله عليه

3. في سنت الف وماية

مصدر الصورة: الاستاذ مضر كنعان

ومصدر القراءة: بسام محمد ديوب



المحافظة: طرطوس

المنطقة: صافيتا

القرية: المندرة

المبنى: قبر من الحجر

مكان النص: على الضريح الحجري

نوع النص: جنائزي

نوع الخط:

التاريخ: القرن الثامن عشر الميلادي

قراءة النص

1. توفا إلى رحمة الله تعالى

2. الشيخ؟ .... ابن الشيخ..ـاب

مصدر الصورة: الاستاذ مضر كنعان

ومصدر القراءة: بسام محمد ديوب



المحافظة: طرطوس

المنطقة: صافيتا

القرية: المندرة

المبنى: قبر من الحجر

مكان النص: على الضريح الحجري

نوع النص: جنائزي

نوع الخط:

التاريخ:1251هـ/1835 م

قراءة النص

1. توفا إلى رحمت الله تعالى...............

2. في سنة 1251

مصدر الصورة: الاستاذ مضر كنعان

ومصدر القراءة: بسام محمد ديوب



كتابات من كنائس منطقة صافيتا في محافظة طرطوس

المحافظة: طرطوس

المنطقة: صافيتا

القرية: حابا

المبنى: كنيسة السيدة

مكان النص: على الباب

نوع النص: تأسيس

نوع الخط:

التاريخ: 1913

قراءة النص:

1. لقد صار بناء هذا المقام
2. باسم السيدة عليها السلام
3. باعتنا أهل الفضل و الاحسان
4. من أل حابا الكرام
5. في سنة 1913 مسيحية

مصدر القراءة: بسام محمد ديوب

مصدر الصورة: موقع جامعة البلمند في لبنان



المحافظة: طرطوس

المنطقة: صافيتا

المدينة: صافيتا

المبنى: كنيسة الملاك ميشيل

مكان النص: داخل الكنيسة

نوع النص: تشييد

نوع الخط:

التاريخ: 1837م

قراءة النص

1. قد تعمر هذه الخورص المبارك في أيام رياسة كنوة زاخريا

**2. مطران عكار وما يليها من مال المسيحيين لطلب الأجر **

3. و الثواب من الملك الوهاب في أيام كهنوت الخوري

**4. رائيل والخوري داوود في سنة 1837 مسيحية **

**5. في عشرين دخلت في أيلول المبارك وكان حدث **

6. الزلزال في تلك السنة اول اب المبارك

مصدر الصورة: موقع جامعى البلمند / لبنان

مصدر القراءة: بسام محمد ديوب

تعليق بسام محمد ديوب

تمتاز هذه الكتابة بأهمية خاصة اضافة لتاريخها الخورص وهي تاريخ الزلزال الذي ضرب المنطقة



Paris/ Décembre 2025